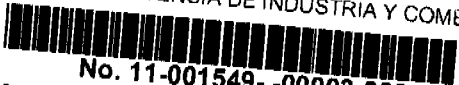


212

Señores
Superintendencia de Industria y Comercio
División de Nuevas Creaciones
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

No. 11-001549-00003-0000
Fecha: 2011-06-17 14:27:21 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Evt: 379 FASENACIONALII
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 45

Ref.: Expediente No. 11-001549
Solicitud de patente de invención PCT UN APARATO Y UN MÉTODO PARA DECODIFICAR UNA SEÑAL DE AUDIO CODIFICADA
Solicitante: Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.

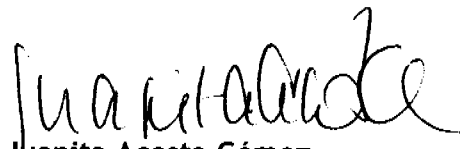
Juanita Acosta Gómez, identificada como aparece al pie de mi firma y obrando en mi condición de apoderada de la sociedad **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.** solicitante de la patente de invención de la referencia, dentro del correspondiente término de prórroga solicitado mediante memorial del 27 de abril de 2011, doy respuesta al Oficio N. 3932 fijado en lista del 4 de marzo de 2011.

Para tal efecto presento:

- 1) Adecuación del resumen de la patente de la referencia, de conformidad con el artículo N. 31 de la Decisión 486 de 2000. El nuevo resumen se presenta adjunto a este memorial, en folio independiente.
- 2) Documento en el que consta la cesión del derecho a la patente de la referencia de los inventores al solicitante. Este documento se presenta adjunto a este memorial debidamente legalizado, con su correspondiente traducción oficial y en copia auténtica.
- 3) Copia auténtica del Poder otorgado a mi favor.

Agradezco continuar con el trámite de esta patente de invención. En caso del examinador encontrar insuficiente la información aquí suministrada, respetuosamente solicito se emita nuevo oficio.

Atentamente,


Juanita Acosta Gómez
C.C. 52.618.636
T. P. 79.686 del CSJ

**COMPARECENCIA PERSONAL Y
AUTENTICACION DE FIRMA**

NOTARIA 16 DEL CIRCULO DE BOGOTA D.C.

La Notaria 16 de Bogotá, D.C da fe que el
anterior escrito dirigido a:

**SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y
COMERCIO**
fue presentado personalmente por:

ACOSTA GOMEZ JUANITA

Identificado con: C.C. 52618636
Tarjeta Profesional 79686

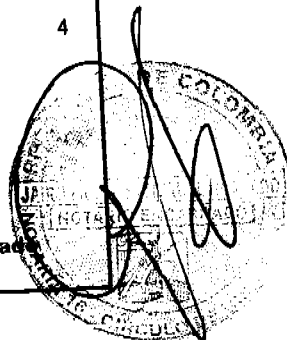
y declaro que su contenido es cierto y que es
suya la firma puesta en el.

Bogotá D.C 17/06/2011

wasq3szsqx1sa1qq



Jairo Fredy Satizabal Hurtado
Notario 16 (E)



Juanita Acosta

RESUMEN

La presente invención se refiere a un aparato para decodificar (100) una señal de audio codificada (102), en donde la señal de audio codificada, el aparato para decodificar comprende:

Un primer decodificador (110a) decodifica la primera porción (104a) de acuerdo con el primer algoritmo de decodificación para una primera porción de tiempo de la señal codificada (102) para obtener una primera señal decodificada (114a);

Un segundo decodificador (110b) decodifica la segunda porción (104b) de acuerdo con el segundo algoritmo de decodificación para una segunda porción de tiempo de la señal codificada (102) para obtener una segunda señal decodificada (114b);

Un módulo BWE (130) posee una frecuencia de cruce (f_x) controlable, el módulo BWE (130) configurado para desarrollar un algoritmo de ampliación de ancho de banda utilizando la primera señal decodificada (114a) y los parámetros BWE (106) para la primera porción (104a), y para desarrollar un algoritmo de ampliación de ancho de banda utilizando la segunda señal decodificada (114b) y el parámetro de ampliación de ancho de banda (106) para la segunda porción (104b).

Un controlador (140) controlar la frecuencia de cruce (f_x) para el módulo BWE (130) de acuerdo con la información del modo de codificación (108).

Adicionalmente, la presente invención se refiere al método para decodificar una señal de audio codificada (102), que comprende una primera porción (104a) codificada de acuerdo con un primer algoritmo de codificación, una segunda porción (104b) codificada de acuerdo con un segundo algoritmo de codificación, parámetros BWE (106) para la primera porción (104a) y la segunda porción (104b) y una información del modo de codificación (108) que indica un primer algoritmo de decodificación o un segundo algoritmo de decodificación.

212

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by W. Montgomery

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U. S. Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

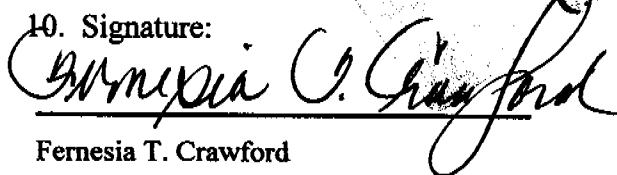
6. the second of May, 2011

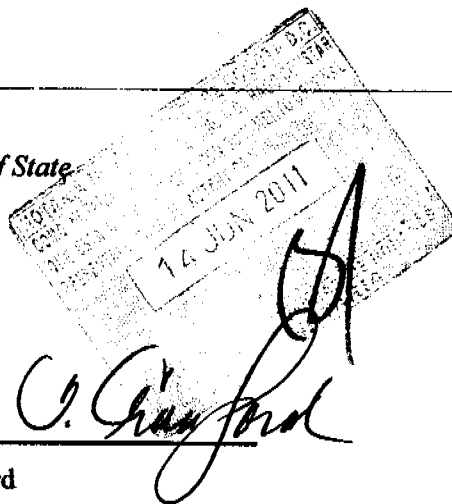
7. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State

8. No. 1028846-5

9. Seal/Stamp

10. Signature:


Fernesia T. Crawford



A 7291070



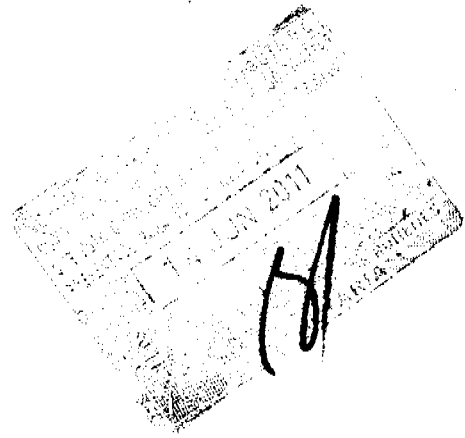
THE UNITED STATES OF AMERICA

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME:

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office

April 18, 2011

THIS IS TO CERTIFY THAT ANNEXED IS A TRUE COPY FROM THE
RECORDS OF THIS OFFICE OF A DOCUMENT RECORDED ON
NOVEMBER 4, 2008.



By Authority of the
Under Secretary of Commerce for Intellectual Property
and Director of the United States Patent and Trademark Office



W. Montgomery
W. MONTGOMERY
Certifying Officer

213

4

214

PATENT ASSIGNMENT

ion v1.1
sion v1.1

TYPE: NEW ASSIGNMENT

CONVEYANCE: ASSIGNMENT

3 PARTY DATA

Name	Execution Date
ndorf	10/20/2008
oyer	10/13/2008
ecomte	10/13/2008
e Fuchs	10/13/2008
obilliard	10/13/2008
s Rettelbach	10/20/2008
x Nagel	10/20/2008
eiger	10/27/2008
s Multrus	10/10/2008
ard Grill	10/20/2008

IVING PARTY DATA

ne:	Fraunhofer-Gesellschaft zur Foerderung der angewandten Forschung e.V.
et Address:	Hansastrasse 27c
y:	Muenchen
ate/Country:	GERMANY
ostal Code:	80686

PROPERTY NUMBERS Total: 1

Property Type	Number
Application Number:	61103820

CORRESPONDENCE DATA

Fax Number: (650)474-8401
Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.
 Phone: 650-474-8400
 Email: ptomatters@glenn-law.com
 Correspondent Name: Glenn Patent Group
 Address Line 1: 3475 Edison Way, Suite L

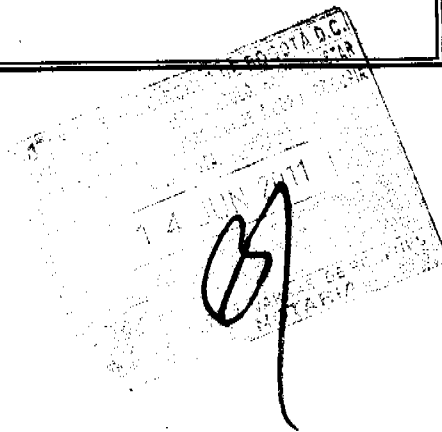
500695092

PATENT
REEL: 021784 FRAME: 0667

CH \$40.00 61103820

LET NUMBER:	SCHO0521PR
ATER:	Michael A. Glenn
2 21PR Signed Assignment#page1.tif 21PR Signed Assignment#page2.tif	

215



PATENT
REEL: 021784 FRAME: 0668

ASSIGNMENT

216

WHEREAS, We/I, Max Neuendorf, Stefan Bayer, Jeremie Lecomte, Guillaume Fuchs, Julien Robilliard, Claus Rettelbach, Frederik Nagel, Ralf Geiger, Markus Multus, and Bernhard Grill, hereinafter referred to as "ASSIGNOR(S)", have invented certain new and useful improvements, as described and set forth in the below-identified application for United States Letters Patent entitled:

AUDIO ENCODING/DECODING ALGORITHM - PART 1

Filing Date: October 8, 2008 Serial No. 61/103,820

WHEREAS, Fraunhofer-Gesellschaft zur Foerderung der angewandten Forschung e.V., a corporation duly organized under and pursuant to the laws of the country of Germany, having its principal place of business at Hansastrasse 27c, 80686 Muenchen, Germany, hereinafter referred to as "ASSIGNEE", is desirous of acquiring the entire right, title, and interest in the said invention and application and in any Letters Patent which may be granted with regard to the same;

NOW, THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN: Be it known that, for One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, ASSIGNOR(S) have sold, assigned, and transferred, and by these presents does sell, assign, and transfer unto the said ASSIGNEE, and ASSIGNEE'S successors and assigns, all right, title, and interest in and to said invention, said application for United States Letters Patent and any Letters Patent which may be hereafter granted on the same in the United States and all countries throughout the world, including any divisions, renewals, continuations in whole or part, substitutions, conversions, reissues, revivals, prolongation, or extensions thereof, said interest to be held and enjoyed by said ASSIGNEE as fully and exclusively as it would have been held and enjoyed by said ASSIGNOR(S) had this assignment and transfer not been made, for all time.

ASSIGNOR(S) further agrees that they will, without charge to said ASSIGNEE, but at ASSIGNEE'S expense, cooperate with ASSIGNEE in the prosecution of said application and/or applications, execute, verify, acknowledge, and deliver all such further papers, including applications for Letters Patent and for the reissue thereof, and instruments of assignment and transfer thereof, and will perform such other acts as ASSIGNEE may lawfully request, to obtain or maintain Letters Patent for said invention and improvement in any and all countries, and to vest title thereto in said ASSIGNEE, or ASSIGNEE'S successors and assigns.

ASSIGNOR(S) grants the attorney of record the power to insert on this Assignment any further identification that may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

This Assignment may be executed in one or more counterparts, each of which shall be deemed an original and all of which may be taken together as one and the same Assignment.

IN TESTIMONY WHEREOF, ASSIGNOR(S) has hereunto signed his name to the assignment on the date indicated below.

[Signature]

Provisional Patent Application No.: 61/103,820

Attorney Docket No.: SCHO0521PR

[Signature]
Neuendorf

[Signature]
Man Bayer

[Signature]
Bernie Lecomte

[Signature]
Guillaume Fuchs

[Signature]
Julien Robillard

[Signature]
Nikolaus Rettelbach

[Signature]
Frederik Nagel

[Signature]
Ralf Geiger

[Signature]
Markus Murrus

[Signature]
Bernhard Grill

20.10.2008
Date

13.10.2008
Date

13-10-2008
Date

13.10.2008
Date

13.10.2008
Date

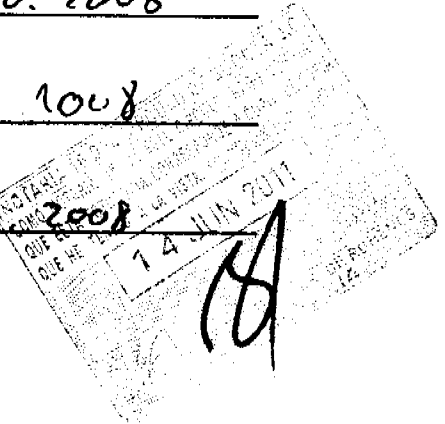
20.10.2008
Date

20.10.2008
Date

27.10.2008
Date

10.10.2008
Date

20.10.2008
Date



Martha S. Sarmiento S. 218
Martha S. Sarmiento S.

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: msarmiento2@yahoo.com

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

TRADUCCIÓN OFICIAL DE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS: APOSTILLA DE LA CONVENCIÓN DE LA HAYA No. 11028038-5, con fecha del 2 de mayo de 2011, firmada por Fernesia T. Crawford, Funcionario Autorizado para Autenticar del Departamento de Estado de Los Estados Unidos. CERTIFICADO del Departamento de Comercio de los Estados Unidos, con fecha del 18 de abril de 2011, firmado por W. Montgomery, Funcionario Autorizado para Certificar. VERSIÓN ELECTRÓNICA v1.1 de la CESIÓN DE PATENTE Número 61103820 y los números de ROLLO 021784 y CUADROS 0667 y 0668. CESIÓN DE SOLICITUD DE PATENTE PROVISIONAL PARA EE.UU. No. 61/103,820, denominada, AUDIO ENCODING/DECODING ALGORITHM - PART 1/ ALGORITMO DE CODIFICACIÓN/DECODIFICACIÓN DE AUDIO - PARTE 1, celebrada entre Max Neuendorf, Stefan Bayer, Jeremie Lecomte, Guillaume Fuchs, Julien Robilliard, Nikolaus Rettelbach, Frederik Nagel, Ralf Geiger, Markus Multus y Bernhard Grill (los Cedentes) y la Compañía Fraunhofer-Gesellschaft zur Foerderung der Angewandten Forschung e. V. (el Cesionario), firmada por los Cedentes, con números de ROLLO 021784 y CUADROS 0669 y 0670, Registrada el: 11/04/2008.

Traducción realizada por Martha Sofía Sarmiento Solano, Traductora e Intérprete Oficial español - Inglés-Español, nombrada para el cargo mediante Resolución del Ministerio de Justicia, No. 835, del 3 de Mayo de 1988.

Apostilla

(Convención de La Haya, 5 de octubre de 1961)

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. País: | Estados Unidos de América |
| Este documento Público | |
| 2. ha sido firmado por: | W. Montgomery |
| 3. actuando en calidad de | Funcionario Autorizado para Certificar |
| 4. Lleva el sello /Timbre de | United States Patent and Trademark Office
Oficina de Patentes y Marcas Registradas de
los Estados Unidos |

CERTIFICADO

- | | |
|------------------------|--|
| 5. En: | Washington, D.C. |
| 6. El: | 2 de mayo de 2011 |
| 7. Por: | Funcionario de Autenticaciones, Departamento
de Estado de los Estados Unidos de América |
| 8. Bajo el Número: | 11028038-5 |
| 9. Lleva Sello/Timbre: | Departamento de Estado
Estados Unidos de América
(Firma Autógrafa) |
| 10. Firmado por: | Fernesia T. Crawford |

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mesarmiento2@yahoo.com

Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia



LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

A TODOS AQUELLOS QUE LES PUEDA INTERESAR

**EL DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS REGISTRADAS DE LOS ESTADOS UNIDOS**

18 de abril de 2011

CON ESTE CERTIFICAMOS QUE EL DOCUMENTO ANEXO ES COPIA VERDADERA DE LOS REGISTROS Y ANOTACIONES REALIZADOS EN ESTA OFICINA DEL DOCUMENTO REGISTRADO EL 4 DE NOVIEMBRE DE 2008.

Autorizado por el
SECRETARIO DE COMERCIO PARA PROPIEDAD INTELECTUAL Y DIRECTOR DE LA
OFICINA DE PATENTES Y MARCAS REGISTRADAS DE LOS ESTADOS UNIDOS.

Firma: **W. MONTGOMERY**
Funcionario Autorizado para Certificar

Sello Dorado: DEPARTAMENTO DE COMERCIO
OFICINA DE PATENTES Y MARCAS REGISTRADAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2130034 Bogotá - Colombia
E-mail: masarmiento2@yahoo.com

Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

CESIÓN DE PATENTE

Versión Electrónica v1.1
Versión Impresa en Papel v1.1

TIPO DE SOLICITUD:	NUEVA CESIÓN
NATURALEZA DEL ACUERDO:	CESIÓN

DATOS DE LOS CEDENTES

Nombre	Fecha de Ejecución
Max Neuendorf	10/20/2008
Stefan Bayer	10/13/2008
Jeremie Lecomte	10/13/2008
Guillaume Fuchs	10/13/2008
Julien Robilliard	10/13/2008
Nikolaus Rettelbach	10/20/2008
Frederik Nagel	10/20/2008
Ralf Geiger	10/27/2008
Markus Multus	10/10/2008
Bernhard Grill	10/20/2008

DATOS DEL CESIONARIO

Nombre:	Fraunhofer-Gesellschaft zur Foerderung der angewandten Forschung e. V.
Dirección:	Hansastraße 27c
Ciudad :	Muenchen/Munich
Estado/ País:	GERMANY/ALEMANIA
Código Postal:	80686

NÚMERO TOTAL DE PROPIEDADES: 1

Tipo de Propiedad	Número
Número de Solicitud:	61103820

DATOS PARA CORRESPONDENCIA

Número de Fax: (650) 474-8401
Cuando el envío por fax sea infructuoso, la correspondencia será enviada por correo de Estados Unidos
Teléfono: 650-474-8400
E-mail: ptomatters@glenn-law.com
Nombre para correspondencia: Glenn Patent Group
Dirección Línea 1: 3475 Edison Way, Suite L.
Dirección Línea 4: Menlo Park, CALIFORNIA 94025

500695092

PATENTE
ROLLO: 021784 CUADRO: 0667

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2130034 Bogotá - Colombia
E-mail: mssarmiento2@yahoo.com

Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S. 221

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

NÚMERO DE EXPEDIENTE DEL ABOGADO:	SCHO0521PR
NOMBRE DEL SOLICITANTE:	Michael A. Glenn
Total Anexos: 2 Fuente = Cesión Firmada SCHO0521PR #página1.tif Fuente = Cesión Firmada SCHO0521PR #página2.tif	

CH 140.00

61103820

500695092

PATENTE
ROLLO: 021784 CUADRO: 0668

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mssarmiento2@yahoo.com

Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

Solicitud de Patente Provisional para EE.UU. Serie No. 61/103,820

Número de Expediente del Abogado: SCHO0621PR

CESIÓN

CONSIDERANDO QUE nosotros Max Neuendorf, Stefan Bayer, Jeremie Lecomte, Guillaume Fuchs, Julien Robilliard, Nikolaus Rettelbach, Frederik Nagel, Ralf Geiger, Markus Multus y Bernhard Grill, en lo sucesivo denominados los "CEDENTES" hemos realizado ciertas mejoras nuevas y útiles, conforme a lo que a continuación se describe y establece en la Solicitud de Patente para los Estados Unidos:

AUDIO ENCODING/DECODING ALGORITHM - PART 1

ALGORITMO DE CODIFICACIÓN/ DECODIFICACIÓN DE AUDIO - PARTE 1

Fecha de radicación: 8 de octubre de 2008 Serie Número: 61/103.820

CONSIDERANDO que Fraunhofer-Gesellschaft zur Foerderung der angewandten Forschung e. V., una Corporación debidamente organizada y regida por las leyes de Alemania, con sede principal de negocios en el Hansastrasse 27c, 80686, Muenchen/Munich, Germany/Alemania, en adelante identificada como la "CESIONARIA", se encuentra interesada en adquirir en su totalidad el derecho, título e intereses sobre dicho invento y aplicación, como también sobre cualquier título de Patente que pueda ser otorgado a este;

POR CONSIGUIENTE, AHORA, A TODOS AQUELLOS QUE LES PUEDA INTERESAR: Deben saber que se reconoce el recibo de pago por un dólar (\$1.00) por esta negociación y que los CEDENTES, a través de ésta, han vendido, cedido y transferido a dicha CESIONARIA y a sus SUCESORES todos los derechos, título e intereses sobre dicho invento, como también sobre la solicitud de Patente para los Estados Unidos y sobre cualquier otra Patente que le sea otorgada a este invento en el futuro en los Estados Unidos o en otros países a nivel mundial, incluyendo divisiones, renovaciones, continuación total o parcial, sustituciones, conversiones/canjes, reimpresiones, reactivaciones, prolongación o extensiones de ésta. Dichos intereses deben ser mantenidos y disfrutados en todo momento

223

Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mesarmiento2@yahoo.com

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

Solicitud de Patente Provisional para EE.UU. Serie No. 61/103,920

Número de Expediente del Abogado: SCHO0521PR

por la CESIONARIA de forma tan completa y exclusiva como los mantendrían y disfrutarían los CEDENTES si esta Cesión no se hubiera realizado.

LOS CEDENTES, además acuerdan que ellos sin cobrarle al CESIONARIO, pero a expensas del CESIONARIO, cooperarán con el CESIONARIO en el procesamiento de dicha solicitud y/o solicitudes, ejecutarán, verificarán, reconocerán y enviarán todos los documentos adicionales, incluyendo las solicitudes de Patentes y la reimpresión de ésta, además de los instrumentos de Cesión y Traspaso de ésta, y llevarán a cabo otras gestiones conforme a lo que el CESIONARIO pueda solicitar legalmente, para obtener o mantener la patente de dicho invento y para cualquier mejora en este y otros países a nivel mundial, y otorgar el título a dicho CESIONARIO, a los sucesores de dicho CESIONARIO y a otros cesionarios.

Los CEDENTES garantizan otorgar poder a su abogado representante para que inserte en esta Cesión cualquier identificación adicional que sea necesaria o deseable para cumplir con las normas de la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos para el registro de este documento.

Esta Cesión se puede ejecutar en una o más copias/contrapartidas, cada una de estas se debe considerar como un original y todas estas en conjunto se deben tomar como una y como la misma Cesión.

En testimonio de lo anterior, los CEDENTES han firmado esta Cesión en la fecha que se indica a continuación.

PATENTE
ROLLO: 021784 CUADRO: 0669

14

224

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 809 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mssarmiento2@yahoo.com

Solicitud de Patente Provisional para EE.UU. Serie No. 61/103,820

Número de Expediente del Abogado: SCHO0521PR

<u>Firma Autógrafa</u>	<u>20.10.2008</u>
Max Neuendorf	Fecha
<u>Firma Autógrafa</u>	<u>13.10.2008</u>
Stefan Bayer	Fecha
<u>Firma Autógrafa</u>	<u>13.10.2008</u>
Jeremie Lecomte	Fecha
<u>Firma Autógrafa</u>	<u>13.10.2008</u>
Guillaume Fuchs	Fecha
<u>Firma Autógrafa</u>	<u>13.10.2008</u>
Julien Robilliard	Fecha
<u>Firma Autógrafa</u>	<u>20.10.2008</u>
Nikolaus Rettelbach	Fecha
<u>Firma Autógrafa</u>	<u>20.10.2008</u>
Frederik Nagel	Fecha
<u>Firma Autógrafa</u>	<u>21.10.2008</u>
Ralf Geiger	Fecha
<u>Firma Autógrafa</u>	<u>20.10.2008</u>
Markus Multus	Fecha
<u>Firma Autógrafa</u>	<u>20.10.2008</u>
Bernhard Grill	Fecha

REGISTRADA EL: 11/04/2008

PATENTE
ROLLO: 021784 CUADRO:0670

CERTIFICO QUE ESTA ES UNA TRADUCCIÓN FIEL DEL INGLÉS AL ESPAÑOL, DE LOS DOCUMENTOS QUE HE TENIDO A LA VISTA; QUE SOY TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL ACREDITADA POR RESOLUCIÓN N° 835 DEL 3 DE MAYO DE 1981 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y QUE ESTOY REGISTRADA ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA.

Bogotá, D.C., 9 de junio de 2011

Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

15

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by M. K. Carter

3. acting in the capacity of Certifying Officer

4. bears the seal/stamp of U. S. Patent and Trademark Office

Certified

5. at Washington, D.C.

6. the second of May, 2011

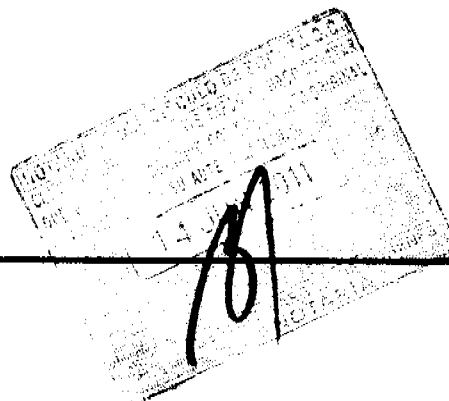
7. by Assistant Authentication Officer, United States Department of State

8. No. 1102038-2

9. State

10. Signature:

Fernesia T. Crawford
Fernesia T. Crawford



PATENT ASSIGNMENT

Version v1.1

Version v1.1

ASSIGN TYPE: NEW ASSIGNMENT

RE OF CONVEYANCE: ASSIGNMENT

VEYING PARTY DATA

Name	Execution Date
Neuendorf	03/09/2009
nhard Grill	03/09/2009
ch Kraemer	03/08/2009
arkus Multus	03/09/2009
erald Popp	03/30/2009
ikolaus Rettelbach	03/09/2009
Frederik Nagel	03/09/2009
Markus Lohwasser	03/09/2009
Marc Gayer	03/10/2009
Manuel Jander	03/10/2009
Virgilio Bacigalupo	03/10/2009

RECEIVING PARTY DATA

Name:	Fraunhofer-Gesellschaft zur Foerderung der angewandten Forschung e.V.
Street Address:	Hansastrasse 27c
City:	Muenchen
State/Country:	GERMANY
Postal Code:	80686

PROPERTY NUMBERS Total: 1

Property Type	Number
Application Number:	61079841

CORRESPONDENCE DATA

Fax Number: (650)474-8401

Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.

Phone: 650-474-8400

Email: ptomatters@glenn-law.com

Correspondent Name: Glenn Patent Group

500832000

PATENT
REEL: 022532 FRAME: 0322

CH \$40.00 61079841

220

line 1: 3475 Edison Way, Suite L
line 4: Menlo Park, CALIFORNIA 94025

KEY DOCKET NUMBER:

SCH00493PR

OF SUBMITTER:

Michael A. Glenn

Attachments: 4

=SCH00493PR Signed Assignment#page1.tif

=SCH00493PR Signed Assignment#page2.tif

=SCH00493PR Signed Assignment#page3.tif

=SCH00493PR Signed Assignment#page4.tif



PATENT
REEL: 022532 FRAME: 0323

ASSIGNMENT

WHEREAS, Wolfgang, Max Neumann, Bernhard Grill, Ulrich Kraemer, Markus Mültrus, Harald Popp, Nikolaus Rettelbach, Frederik Nagel, Markus Lohwasser, Marc Gayer, Manuel Jander, and Virgilio Bacigalupo, hereinafter referred to as "ASSIGNOR(S)", have invented certain new and useful improvements, as described and set forth in the below-identified application for United States Letters Patent:

TITLE: BANDWIDTH EXTENSION: CORE CODER DECISION AS ADAPTATION CRITERION
TO BAND WIDTH EXTENSION CHARACTERISTICS

Filing Date: 11 July 2008

Serial No. 61/079,841

WHEREAS, Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., a corporation duly organized under and pursuant to the laws of the country of Germany, having its principal place of business at Hansastraße 27c, 80686 München, Germany, hereinafter referred to as "ASSIGNEE", is desirous of acquiring the entire right, title, and interest in the said invention and application and in any Letters Patent which may be granted with regard to the same;

NOW, THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN: Be it known that, for One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, ASSIGNOR(S) have sold, assigned, and transferred, and by these presents does sell, assign, and transfer unto the said ASSIGNEE, and ASSIGNEE'S successors and assigns, all right, title, and interest in and to said invention, said application for United States Letters Patent and any Letters Patent which may be hereafter granted on the same in the United States and all countries throughout the world, including any divisions, renewals, continuations in whole or part, substitutions, conversions, reissues, revivals, prolongation, or extensions thereof, said interest to be held and enjoyed by said ASSIGNEE as fully and exclusively as it would have been held and enjoyed by said ASSIGNOR(S) had this assignment and transfer not been made, for all time.

ASSIGNOR(S) further agrees that they will, without charge to said ASSIGNEE, but at ASSIGNEE'S expense, cooperate with ASSIGNEE in the prosecution of said application and/or applications, execute, verify, acknowledge, and deliver all such further papers, including applications for Letters Patent and for the reissue thereof, and instruments of assignment and transfer thereof, and will perform such other acts as ASSIGNEE may lawfully request, to obtain or maintain Letters Patent for said invention and improvement in any and all countries, and to vest title thereto in said ASSIGNEE, or ASSIGNEE'S successors and assigns.

ASSIGNOR(S) grants the attorney of record the power to insert on this Assignment any further identification that may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

This Assignment may be executed in one or more counterparts, each of which shall be deemed an original and all of which may be taken together as one and the same Assignment.

IN TESTIMONY WHEREOF, ASSIGNOR(S) has hereunto signed his name to the assignment on the date indicated below.

Attorney Docket No.: SCH00493PR

Max Neuendorf
Max Neuendorf

9.3.2009
DATE

Bernhard Grill
Bernhard Grill

9.3.2009
DATE

Ulrich Kraemer
Markus Mültrus

DATE
09.03.2009
DATE

Harald Popp
Harald Popp

30.3.2009
DATE

Nikolaus Rettelbach
Nikolaus Rettelbach

9.3.09
DATE

Frederik Nagel
Frederik Nagel

9.3.09
DATE

Markus Lohwasser
Markus Lohwasser

9.3.09
DATE

Marc Gayer
Marc Gayer

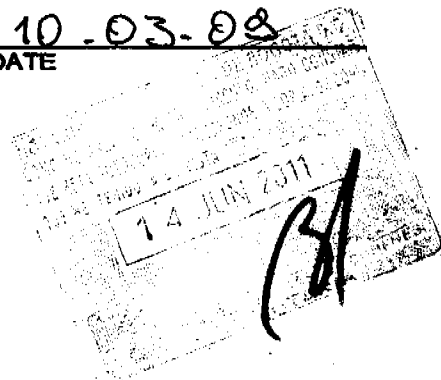
10 March 2009
DATE

Manuel Jander
Manuel Jander

10.03.09
DATE

Virgilio Bacigalupo
Virgilio Bacigalupo

10.03.09
DATE



ASSIGNMENT

WHEREAS, Wiel, Max Neuendorf, Bernhard Grill, Ulrich Kraemer, Markus Multus, Harald Popp, Nikolaus Rettelbach, Frederik Nagel, Markus Lohwasser, Marc Gayer, Manuel Jander, and Virgilio Pacigalupo, hereinafter referred to as "ASSIGNOR(S)", have invented certain new and useful improvements, as described and set forth in the below-identified application for United States Letters Patent:

TITLE: BANDWIDTH EXTENSION: CORE CODER DECISION AS ADAPTATION CRITERION
TO BAND WIDTH EXTENSION CHARACTERISTICS

Filing Date: 11 July 2008

Serial No. 61/079,841

WHEREAS, Fraunhofer-Gesellschaft zur Foerderung der angewandten Forschung e.V., a corporation duly organized under and pursuant to the laws of the country of Germany, having its principal place of business at Hansastrasse 27c, 80686 Muenchen, Germany, hereinafter referred to as "ASSIGNEE", is desirous of acquiring the entire right, title, and interest in the said invention and application and in any Letters Patent which may be granted with regard to the same;

NOW, THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN: Be it known that, for One Dollar (\$1.00) and other good and valuable consideration, ASSIGNOR(S) have sold, assigned, and transferred, and by these presents does sell, assign, and transfer unto the said ASSIGNEE, and ASSIGNEE'S successors and assigns, all right, title, and interest in and to said invention, said application for United States Letters Patent and any Letters Patent which may be hereafter granted on the same in the United States and all countries throughout the world, including any divisions, renewals, continuations in whole or part, substitutions, conversions, reissues, revivals, prolongation, or extensions thereof, said interest to be held and enjoyed by said ASSIGNEE as fully and exclusively as it would have been held and enjoyed by said ASSIGNOR(S) had this assignment and transfer not been made, for all time.

ASSIGNOR(S) further agrees that they will, without charge to said ASSIGNEE, but at ASSIGNEE'S expense, cooperate with ASSIGNEE in the prosecution of said application and/or applications, execute, verify, acknowledge, and deliver all such further papers, including applications for Letters Patent and for the reissue thereof, and instruments of assignment and transfer thereof, and will perform such other acts as ASSIGNEE may lawfully request, to obtain or maintain Letters Patent for said invention and improvement in any and all countries, and to vest title thereto in said ASSIGNEE, or ASSIGNEE'S successors and assigns.

ASSIGNOR(S) grants the attorney of record the power to insert on this Assignment any further identification that may be necessary or desirable in order to comply with the rules of the United States Patent and Trademark Office for recordation of this document.

This Assignment may be executed in one or more counterparts, each of which shall be deemed an original and all of which may be taken together as one and the same Assignment.

IN TESTIMONY WHEREOF, ASSIGNOR(S) has hereunto signed his name to the assignment on the date indicated below.

232

Attorney Docket No.: SCHO0493PR

Max Neuendorf

DATE

Bernhard Grill

DATE

Ulrich Kraemer

DATE

08 March 2009

Markus Multus

DATE

Harald Popp

DATE

Nikolaus Rettelbach

DATE

Frederik Nagel

DATE

Markus Lohwasser

DATE

Marc Gayer

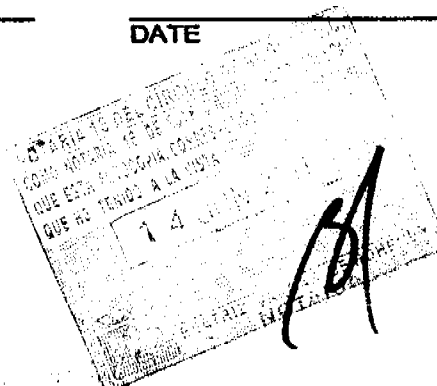
DATE

Manuel Jander

DATE

Virgilio Bacigalupo

DATE



MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mesarmiento2@yahoo.com

232
Martha S. Sarmiento S.
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

TRADUCCIÓN OFICIAL DE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS: APOSTILA DE LA CONVENCIÓN DE LA HAYA No. 11028038-2, con fecha del 2 de mayo de 2011, firmada por Fernesia T. Crawford, Funcionario Autorizado para Autenticar del Departamento de Estado de Los Estados Unidos. CERTIFICADO del Departamento de Comercio de los Estados Unidos, con fecha del 15 de abril de 2011, firmado por M. K. Carter, Funcionario Autorizado para Certificar. VERSIÓN ELECTRÓNICA v1.1 de la CESIÓN DE PATENTE Número 61079841 y los números de ROLLO 022532 y CUADROS 0322 y 0323. CESIÓN DE SOLICITUD DE PATENTE No. 61/079,841, denominada AMPLIACIÓN DE BANDA ANCHA: DECISIÓN DEL NÚCLEO CODIFICADOR COMO CRITERIO DE ADAPTACIÓN A LAS CARACTERÍSTICAS DE AMPLIACIÓN DE BANDA ANCHA, celebrada entre Max Neuendorf, Bernhard Grill, Ulrich Kraemer, Markus Muhrus, Harald Popp, Nikolaus Rettelbach, Frederik Nagel, Markus Lohwasser, Marc Gayer, Manuel Jander y Virgilio Bacigalupo (los Cedentes) y la Compañía Fraunhofer-Gesellschaft zur Foerderung der Angewandten Forschung e. V. (el Cesionario), firmada por los Cedentes, con números de ROLLO 022532 y CUADROS 0324, 0325, 0326 y 0327, Registrada el: 04/10/2009.

Traducción realizada por Martha Sofía Sarmiento Solano, Traductora e Intérprete Oficial español - Inglés-Español, nombrada para el cargo mediante Resolución del Ministerio de Justicia, No. 835, del 3 de Mayo de 1988.

Apostilla

(Convención de La Haya, 5 de octubre de 1961)

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. País: | Estados Unidos de América |
| Este documento Público | |
| 2. ha sido firmado por: | M. K. Carter |
| 3. actuando en calidad de | Funcionario Autorizado para Certificar |
| 4. Lleva el sello /Timbre de | United States Patent and Trademark Office
Oficina de Patentes y Marcas Registradas de
los Estados Unidos |

CERTIFICADO

- | | |
|------------------------|--|
| 5. En: | Washington, D.C. |
| 6. El: | 2 de mayo de 2011 |
| 7. Por: | Funcionario de Autenticaciones, Departamento
de Estado de los Estados Unidos de América |
| 8. Bajo el Número: | 11028038-2 |
| 9. Lleva Sello/Timbre: | Departamento de Estado
Estados Unidos de América |
| 10. Firmado por: | (Firma Autógrafa)
Fernesia T. Crawford |
- 24

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: msarmiento2@yahoo.com

Martha S. Sarmiento S. 234
Martha S. Sarmiento S.

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia



LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

A TODOS AQUELLOS QUE LES PUEDA INTERESAR

**EL DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS REGISTRADAS DE LOS ESTADOS UNIDOS**

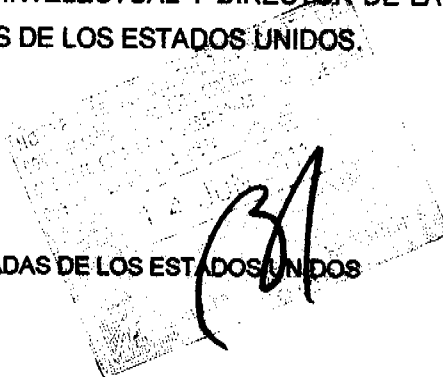
15 de abril de 2011

CON ESTE CERTIFICAMOS QUE EL DOCUMENTO ANEXO ES COPIA VERDADERA DE LOS
REGISTROS Y ANOTACIONES REALIZADOS EN ESTA OFICINA DEL DOCUMENTO
REGISTRADO EL 10 DE ABRIL DE 2009.

Autorizado por el
SECRETARIO DE COMERCIO PARA PROPIEDAD INTELECTUAL Y DIRECTOR DE LA
OFICINA DE PATENTES Y MARCAS REGISTRADAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

Firma: **M. K. CARTER**
Funcionario Autorizado para Certificar

Sello Dorado: DEPARTAMENTO DE COMERCIO
OFICINA DE PATENTES Y MARCAS REGISTRADAS DE LOS ESTADOS UNIDOS



MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: msarmiento2@yahoo.com

Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

CESIÓN DE PATENTE

Versión Electrónica v1.1
Versión Impresa en Papel v1.1

TIPO DE SOLICITUD:	NUEVA CESIÓN
NATURALEZA DEL ACUERDO:	CESIÓN

DATOS DE LOS CEDENTES

Nombre	Fecha de Ejecución
Max Neuendorf	03/09/2009
Bernhard Grill	03/09/2009
Ulrich Kraemer	03/08/2009
Markus Multus	03/09/2009
Harald Popp	03/30/2009
Nikolaus Rettelbach	03/09/2009
Frederik Nagel	03/09/2009
Markus Lohwasser	03/09/2009
Marc Gayer	03/10/2009
Manuel Jander	03/10/2009
Virgilio Bacigalupo	03/10/2009

DATOS DEL CESIONARIO

Nombre:	Fraunhofer-Gesellschaft zur Foerderung der angewandten Forschung e. V.
Dirección:	Hansastrasse 27c
Ciudad:	Muenchen/Munich
Estado/ País:	GERMANY/ALEMANIA
Código Postal:	80686

NÚMERO TOTAL DE PROPIEDADES: 1

Tipo de Propiedad	Número
Número de Solicitud:	61079841

DATOS PARA CORRESPONDENCIA

Número de Fax: (650) 474-8401
Cuando el envío por fax sea infructuoso, la correspondencia será enviada por correo de Estados Unidos
Teléfono: 650-474-8400
E-mail: ptomatters@glenn-law.com
Nombre para correspondencia: Glenn Patent Group
Dirección Línea 1: 3475 Edison Way, Suite L.
Dirección Línea 4: Menlo Park, CALIFORNIA 94025

600832000

PATENTE
ROLLO: 022532 CUADRO: 0322

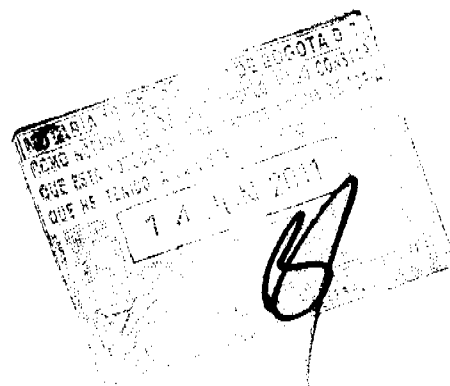
Martha S. Sarmiento S. 276
Martha S. Sarmiento S.

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mesarmiento2@yahoo.com

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

NÚMERO DE EXPEDIENTE DEL ABOGADO:	SCHO0493PR
NOMBRE DEL SOLICITANTE:	Michael A. Glenn
Total Anexos: 4 Fuente = Cesión Firmada SCHO0493PR #pagina1.tif Fuente = Cesión Firmada SCHO0493PR #pagina2.tif Fuente = Cesión Firmada SCHO0493PR #pagina3.tif Fuente = Cesión Firmada SCHO0493PR #pagina4.tif	

03194800 81079841



PATENTE
ROLLO: 022532 CUADRO: 0323

Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: msarmiento2@yahoo.com

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

Número de Expediente del Abogado: SCH00493PR

CESIÓN

CONSIDERANDO QUE nosotros Max Neuendorf, Bernhard Grill, Ulrich Kraemer, Markus Multrus, Harald Popp, Nikolaus Rettelbach, Frederik Nagel, Markus Lohwasser, Marc Gayer, Manuel Jender y Virgilio Bacigalupo en lo sucesivo denominados los "CEDENTES" hemos realizado ciertas mejoras nuevas y útiles, conforme a lo que a continuación se describe y establece en la Solicitud de Patente para los Estados Unidos:

***BANDWIDTH EXTENSION: CORE CODER DECISION AS ADAPTATION CRITERION
TO BAND WIDTH EXTENSION CHARACTERISTICS***

***AMPLIACIÓN DE BANDA ANCHA: DECISIÓN DEL NÚCLEO CODIFICADOR COMO CRITERIO
DE ADAPTACIÓN A LAS CARACTERÍSTICAS DE AMPLIACIÓN DE BANDA ANCHA***

Fecha de radicación: 11 de Julio de 2008 Serie Número: 61/079.841

CONSIDERANDO que Fraunhofer-Gesellschaft zur Foerderung der angewandten Forschung e. V., una Corporación debidamente organizada y regida por las leyes de Alemania, con sede principal de negocios en el Hansastrasse 27c, 80686, Muenchen/Munich, Germany/Alemania, en adelante identificada como la "CESIONARIA", se encuentra interesada en adquirir en su totalidad el derecho, título e intereses sobre dicho invento y aplicación, como también sobre cualquier título de Patente que pueda ser otorgado a este;

POR CONSIGUIENTE, AHORA, A TODOS AQUELLOS QUE LES PUEDA INTERESAR: Deben saber que se reconoce el recibo de pago por un dólar (\$1.00) por esta negociación y que los CEDENTES, a través de ésta, han vendido, cedido y transferido a dicha CESIONARIA y a sus SUCESORES todos los derechos, título e intereses sobre dicho invento, como también sobre la solicitud de Patente

PATENTE
ROLLO: 022532 CUADRO: 0324

Martha S. Sarmiento S. 23B

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: masarmiento2@yahoo.com

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

Número de Expediente del Abogado: SCH00493PR

para los Estados Unidos y sobre cualquier otra Patente que le sea otorgada a este invento en el futuro en los Estados Unidos o en otros países a nivel mundial, incluyendo divisiones, renovaciones, continuación total o parcial, sustituciones, conversiones/canjes, reimpresiones, reactivaciones, prolongación o extensiones de ésta. Dichos intereses deben ser mantenidos y disfrutados en todo momento por la CESIONARIA de una forma tan completa y exclusiva como los mantendrían y disfrutarían los CEDENTES si esta Cesión no se hubiera realizado.

LOS CEDENTES, además acuerdan que ellos sin cobrarle al CESIONARIO, pero a expensas del CESIONARIO, cooperarán con el CESIONARIO en el procesamiento de dicha solicitud y/o solicitudes, ejecutarán, verificarán, reconocerán y enviarán todos los documentos adicionales, incluyendo las solicitudes de Patentes y la reimpresión de ésta, además de los instrumentos de Cesión y Traspaso de ésta, y llevarán a cabo otras gestiones conforme a lo que el CESIONARIO pueda solicitar legalmente, para obtener o mantener la patente de dicho invento y para cualquier mejora en este y otros países a nivel mundial, y otorgar el título a dicho CESIONARIO, a los sucesores de dicho CESIONARIO y a otros cesionarios.

Los CEDENTES garantizan otorgar poder a su abogado representante para que inserte en esta Cesión cualquier identificación adicional que sea necesaria o deseable para cumplir con las normas de la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos para el registro de este documento.

Esta Cesión se puede ejecutar en una o más copias/contrapartes, cada una de estas se debe considerar como un original y todas estas en conjunto se deben tomar como una y como la misma Cesión.

Martha S. Sarmiento S. 239
Martha S. Sarmiento S.

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: msarmiento2@yahoo.com

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

Número de Expediente del Abogado: SCH00493PR

En testimonio de lo anterior, los CEDENTES han firmado esta Cesión en la fecha que se indica a continuación.

Firma Autógrafa

Max Neuendorf

9.3.2009

Fecha

Firma Autógrafa

Bernhard Grill

9.3.2009

Fecha

Ulrich Kraemer

Fecha

Firma Autógrafa

09.03.2009

Markus Multrus

Fecha

Firma Autógrafa

30.3.2009

Harald Popp

Fecha

Firma Autógrafa

9.3.09

Nikolaus Rettelbach

Fecha

Firma Autógrafa

9.3.09

Frederik Nagel

Fecha

Firma Autógrafa

9.3.09

Markus Lohwasser

Fecha

Firma Autógrafa

10 de marzo de 2009

Marc Gayer

Fecha

Firma Autógrafa

10.03.09

Manuel Jender

Fecha

Firma Autógrafa

10.03.09

Virgilio Bacigalupo

Fecha

Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: masarmiento2@yahoo.com

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

Número de Expediente del Abogado: SCHO0403PR

CESIÓN

CONSIDERANDO QUE nosotros Max Neuendorf, Bernhard Grill, Ulrich Kraemer, Markus Multrus, Harald Popp, Nikolaus Rettelbach, Frederik Nagel, Markus Lohwasser, Marc Gayer, Manuel Jender y Virgilio Bacigalupo en lo sucesivo denominados los "CEDENTES" hemos realizado ciertas mejoras nuevas y útiles, conforme a lo que a continuación se describe y establece en la Solicitud de Patente para los Estados Unidos:

**BANDWIDTH EXTENSION: CORE CODER DECISION AS ADAPTATION CRITERION
TO BAND WIDTH EXTENSION CHARACTERISTICS**

**AMPLIACIÓN DE BANDA ANCHA: DECISIÓN DEL NÚCLEO CODIFICADOR COMO CRITERIO
DE ADAPTACIÓN A LAS CARACTERÍSTICAS DE AMPLIACIÓN DE BANDA ANCHA**

Fecha de radicación: 11 de Julio de 2008 Serie Número: 61/079.841

CONSIDERANDO que Fraunhofer-Gesellschaft zur Foerderung der angewandten Forschung e. V., una Corporación debidamente organizada y regida por las leyes de Alemania, con sede principal de negocios en el Hansastrasse 27c, 80686, Muenchen/Munich, Germany/Alemania, en adelante identificada como la "CESIONARIA", se encuentra interesada en adquirir en su totalidad el derecho, título e intereses sobre dicho invento y aplicación, como también sobre cualquier título de Patente que pueda ser otorgado a este;

POR CONSIGUIENTE, AHORA, A TODOS AQUELLOS QUE LES PUEDA INTERESAR: Deben saber que se reconoce el recibo de pago por un dólar (\$1.00) por esta negociación y que los CEDENTES, a través de ésta, han vendido, cedido y transferido a dicha CESIONARIA y a sus SUCESORES todos los derechos, título e intereses sobre dicho invento, como también sobre la solicitud de Patente para los Estados Unidos y sobre cualquier otra Patente que le sea otorgada a este

PATENTE
ROLLO: 022532 CUADRO: 0326

Martha S. Sarmiento S. RA1
Martha S. Sarmiento S.

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mssarmiento2@yahoo.com

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

Número de Expediente del Abogado: SCH00493PR

invento en el futuro en los Estados Unidos o en otros países a nivel mundial, incluyendo divisiones, renovaciones, continuación total o parcial, sustituciones, conversiones/canjes, reimpresiones, reactivaciones, prolongación o extensiones de ésta. Dichos intereses deben ser mantenidos y disfrutados en todo momento por la CESIONARIA de una forma tan completa y exclusiva como los mantendrían y disfrutarían los CEDENTES si esta Cesión no se hubiera realizado.

LOS CEDENTES, además acuerdan que ellos sin cobrarle al CESIONARIO, pero a expensas del CESIONARIO, cooperarán con el CESIONARIO en el procesamiento de dicha solicitud y/o solicitudes, ejecutarán, verificarán, reconocerán y enviarán todos los documentos adicionales, incluyendo las solicitudes de Patentes y la reimpresión de ésta, además de los instrumentos de Cesión y Traspaso de ésta, y llevarán a cabo otras gestiones conforme a lo que el CESIONARIO pueda solicitar legalmente, para obtener o mantener la patente de dicho invento y para cualquier mejora en este y otros países a nivel mundial, y otorgar el título a dicho CESIONARIO, a los sucesores de dicho CESIONARIO y a otros cesionarios.

Los CEDENTES garantizan otorgar poder a su abogado representante para que inserte en esta Cesión cualquier identificación adicional que sea necesaria o deseable para cumplir con las normas de la Oficina de Patentes y Marcas Registradas de los Estados Unidos para el registro de este documento.

Esta Cesión se puede ejecutar en una o más copias/contrapartes, cada una de estas se debe considerar como un original y todas estas en conjunto se deben tomar como una y como la misma Cesión.

242

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 609 Int. 2 - (57-1) 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: msarmiento2@yahoo.com

Número de Expediente del Abogado: SCH00403PR

En testimonio de lo anterior, los CEDENTES han firmado esta Cesión en la fecha que se indica a continuación.

Max Neuendorf

Fecha

Bernhard Grill
Firma Autógrafo
Ulrich Kraemer

8 de marzo de 2009

Fecha

Markus Multrus

Fecha

Harald Popp

Nikolaus Rettelbach

Fecha

Frederik Nagel

Markus Lohwasser

Fecha

Marc Gayer

Manuel Jender

Fecha

Virgilio Bacigalupo

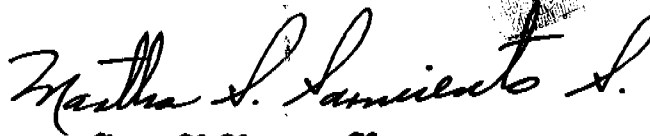
2

REGISTRADA EL: 04/10/2009

PATENTE
ROLLO: 022532 CUADRO: 0327

CERTIFICO QUE ESTA ES UNA TRADUCCIÓN FIEL DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DE LOS DOCUMENTOS QUE HE TENIDO A LA VISTA; QUE SOY TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL ACREDITADA POR RESOLUCIÓN N° 835 DEL 3 DE MAYO DE 1981 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y QUE ESTOY REGISTRADA ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA.

Bogotá, D.C., 9 de junio de 2011



Martha S. Sarmiento S.

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

P.514
NOT.

283

000854

- Colombia -

POWER OF ATTORNEY

I, Werner Liebler, confirm:

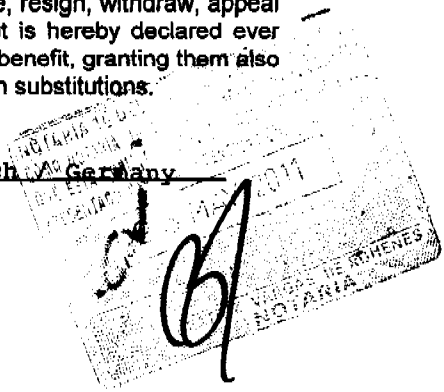
FIRST: That I act in my capacity of deputy chief of the Patent Department of **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**, legally constituted and in existence in accordance with the laws of Germany, and domiciled at Hansastrasse 27c, 80686 Muenchen, Germany.

SECOND: That in such capacity I grant hereby special, ample and sufficient Power of Attorney to DARIO CARDENAS-NAVAS and/or LUZ HELENA ADARVE-GOMEZ and/or EDUARDO CARDENAS-CABALLERO and/or BERNARDO P. CARDENAS-MARTINEZ and/or JUANITA ACOSTA GOMEZ and/or JULY GALINDO QUINTERO, registered lawyers of the firm CARDENAS & CARDENAS-LAWYERS, domiciled at Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso 9 Bogotá, D.C., Colombia, to carry before the corresponding Colombian national Offices and authorities the proceedings to obtain trademarks, patents, utility models, industrial drawings and designs, deposits of commercial names and ensigns, as well as processing of renewals, assignments, change of name or domicile of the owner, waivers and licenses of the same for which purpose they are empowered to take before said authorities all necessary actions for the indicated purposes; to file applications, statements, claims, formulate descriptions, amendments, oppositions and appeals; pay all taxes and installments and make any other payments determined by law; to receive every document and values issuing the respective discharge; to fulfill any other requirements and take, in general, every measure that they shall deem opportune for the defense and protection of the Industrial Property of the company in the event of infringements, oppositions, proceedings for cancellation or annulment, imposition of fines, passing the antecedents to the courts; they are empowered to appear as plaintiff or defendant before the competent judges, being entitled to transact, submit to arbitration, waive, receive, resign, withdraw, appeal and all other legal powers which may be necessary, and it is hereby declared ever since now valid and good whatever such attorneys do for its benefit, granting them also power to substitute this proxy and if necessary to revoke such substitutions.

SIGNED AT Dezember 6th, 2010 ON Munich, Germany

BY Werner Liebler

Werner Liebler



File No. **H 2294** / 2010

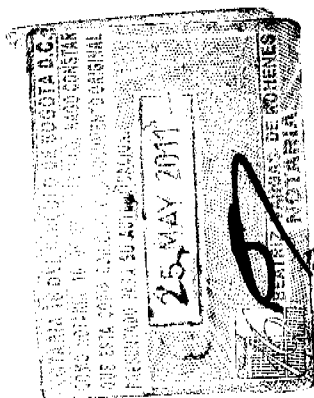
ag

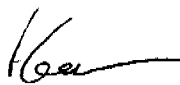
I hereby certify that above is the true signature, subscribed in my presence of

Mr. Dr. Werner Liebler,
born on May 6th, 1961,
business address: Hansastr. 27 c, 80686 Munich,
personally known to me.

Dr. Werner Liebler acting by virtue of
Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.
with its registered office in Munich,
business address: 80686 München, Hansastr. 27 c,
of power of attorney dated on July 13th, 2000, File No. 3076 K /2000, and
July 18th, 2000, File No. 3170 K /2000, by Notary Public, Dr. Helmut Keidel,
Munich, presented to me today in the original and which is attached as certi-
fied copy.

Munich, Dezember 6th, 2010




Thomas Haasen,
Notary Public, Munich

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

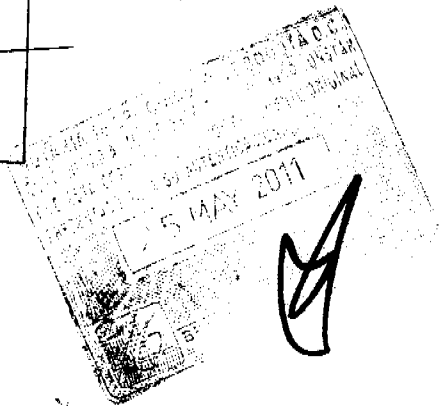
1. Land: Bundesrepublik Deutschland
2. Diese öffentliche Urkunde
ist unterschrieben von **Thomas Haasen**
3. in seiner Eigenschaft als **Notar**
4. Sie ist versehen mit dem Siegel des **Notars Thomas Haasen in München**

Bestätigt

5. in München
6. am 7. Dezember 2010
7. durch den Präsidenten des Landgerichts München I
8. unter Nr. 910 a - 9274/2010
9. Siegel
10. Unterschrift
im Auftrag:

Grüßlich

Christine Köppl
Amtsinspektorin



Certified Copy



Fraunhofer Gesellschaft

Fraunhofer-Gesellschaft Postfach 19 03 39 D-80603 München

Vorstand

Leonrodstraße 54
D-80636 München

Telefon +49 (0) 89/12 05-01
Telefax +49 (0) 89/12 05-700

Vollmacht

Hiermit bevollmächtigen wir

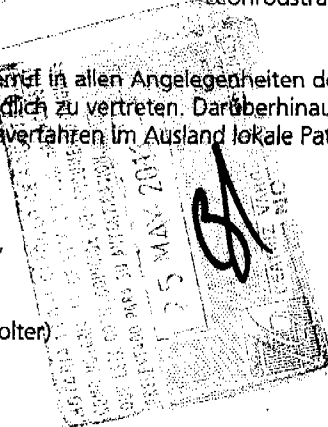
Herrn Dr. Werner Liebler
geb. 06.05.1961
geschäftsansässig: Patentstelle für
die Deutsche Forschung
Leonrodstraße 68
80636 München

die

Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung
der angewandten Forschung e.V.,
Leonrodstraße 54, 80636 München

bis auf Widerruf in allen Angelegenheiten des Gesetzes über Arbeitnehmererfindungen
rechtsverbindlich zu vertreten. Darüberhinaus wird Herr Dr. Liebler bevollmächtigt, bei
Schutzrechtsverfahren im Ausland lokale Patentanwälte zu beauftragen.

(Dr. D.-M. Polter)



(Dr. H.-U. Wiese)

Vorstand der Fraunhofer-Gesellschaft:
Prof. Dr.-Ing. Dr. h. c. mult.
Hans-Jürgen Warnecke, Präsident
Dr. jur. Dirk-Meints Polter
Dr. rer. pol. Hans-Ulrich Wiese

Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung
der angewandten Forschung e.V., München

Bankverbindung: Deutsche Bank, München
Konto 7521 933 BLZ 700 70010

URNr. 3076 K

Ich beglaube hiermit die Echtheit der vorstehenden, vor mir vollzogenen
Unterschrift von

Herrn Dr. Dirk-Meints Polter,
Vorstandsmitglied in München,

geschäftsansässig Leonrodstr. 54, 80636 München,
persönlich bekannt.

Hierzu bescheinige ich aufgrund Einsicht in das Vereinsregister des
Amtsgerichts München (VR-Nr. 4461) vom 12.07.2000, daß die Herren
Dr. Dirk-Meints Polter und Dr. Hans-Ulrich Wiese zur Vertretung des Vereins

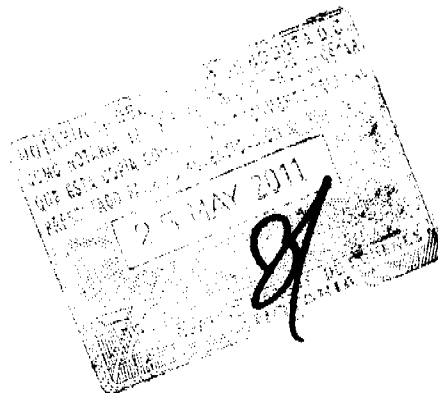
**Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung
der angewandten Forschung eingetragener Verein
mit dem Sitz in München**

als Vorstandsmitglieder gemeinsam berechtigt sind.

München, den 13.07.2000



Dr. Keidel, Notar



URNr. 3170 K

Ich beglaubige hiermit die Echtheit der vorstehenden, vor mir vollzogenen
Unterschrift von

Herrn Dr. Hans-Ulrich Wiese,
Vorstandsmitglied in München,

geschäftsansässig Leonrodstr. 54, 80636 München,
ausgewiesen durch amtlichen Lichtbildausweis.

Hierzu bescheinige ich aufgrund Einsicht in das Vereinsregister des
Amtsgerichts München –VR-Nr. 4461- vom 12.07.2000, dass die Herren
Dr. Dirk-Meints Polter und Dr. Hans-Ulrich Wiese zur Vertretung des Vereins

**Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung
der angewandten Forschung eingetragener Verein
mit dem Sitz in München**

als Vorstandsmitglieder gemeinsam berechtigt sind.

München, den 18.07.2000

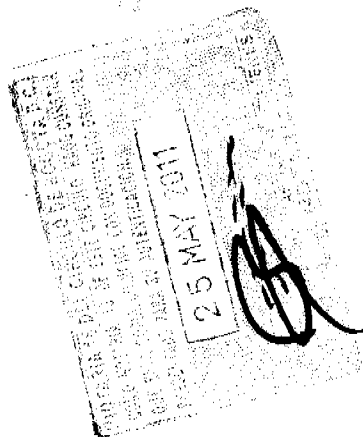

Dr. Keidel, Notar

I hereby certify that this is a
true copy of the original document.

Munich, 06. Dez. 2010

Notary Public
in Munich





APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

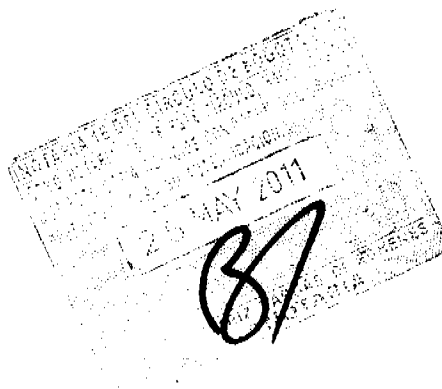
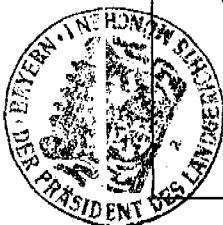
1. Land: Bundesrepublik Deutschland
2. Diese öffentliche Urkunde ist unterschrieben von **Thomas Haasen**
3. in seiner Eigenschaft als **Notar**
4. Sie ist versehen mit dem Siegel des **Notars Thomas Haasen in München**

Bestätigt

5. in München
6. am 7. Dezember 2010
7. durch den Präsidenten des Landgerichts München I
8. unter Nr. 910 a - 9279/2010
9. Siegel
10. Unterschrift

Im Auftrag:

Christine Köppl
Amtsinspektorin



MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 510 Int. 2 - Teléfono 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: masarmiento2@yahoo.com

Martha S. Sarmiento Solano
Martha S. Sarmiento Solano
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Mijusticia

TRADUCCIÓN OFICIAL DE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS: PODER DE ABOGADO otorgado por la Compañía *Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.*, a la Firma Cárdenas y Cárdenas Abogados de Bogotá - Colombia, firmado por el señor Werner Liebler, Jefe Encargado del Departamento de Patentes de dicha Compañía, el 6 de diciembre de 2010. **CERTIFICACIÓN NOTARIAL**, Archivo No. H2294/2010, firmada por Thomas Haasen, Notario Público, en Munich, Alemania, con fecha del 6 de diciembre de 2010.

Estos documentos vienen acompañados por la **APOSTILLA DE LA CONVENCIÓN DE LA HAYA** No. 910 a - 9274/2010, en idioma alemán, con fecha del 7 de diciembre de 2010, firmada por Christine Köppl.

Traducción realizada por Martha Sofía Sarmiento Solano, Traductora e Intérprete Oficial Español - Inglés - Español, nombrada para el cargo mediante Resolución del Ministerio de Justicia, N° 835, del 3 de mayo de 1988.

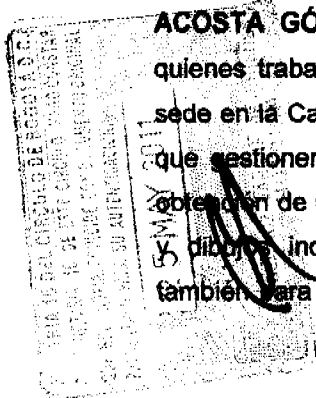
- COLOMBIA -

PODER DE ABOGADO

Yo, Werner Liebler, declaro lo siguiente:

PRIMERO: Que yo actúo en mi calidad de Jefe Encargado del Departamento de Patentes de *Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.*, una Compañía legalmente constituida y en existencia de acuerdo con las leyes de Alemania y cuyo domicilio es Hansastrasse 27c, 80686 Muenchen Germany/Alemania.

SEGUNDO: Que haciendo uso de las facultades del cargo arriba mencionado, yo otorgo Poder de Abogado, especial, amplio y suficiente a **DARÍO CÁRDENAS NAVAS**, y/o a **LUZ HELENA ADARVE GÓMEZ**, y/o a **EDUARDO CÁRDENAS CABALLERO**, y/o a **BERNARDO P. CÁRDENAS MARTÍNEZ**, y/o a **JUANITA ACOSTA GÓMEZ**, y/o a **JULY GALINDO QUINTERO**, abogados registrados quienes trabajan para la firma **CÁRDENAS & CÁRDENAS - ABOGADOS**, con sede en la Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso 9, en Bogotá, D.C., Colombia, para que gestionen en Colombia ante las Oficinas y Autoridades correspondientes la obtención de registros de marca comercial, patentes, modelos de utilidad, diseños y dibujos industriales, depósitos de nombres y enseñas comerciales, como también para el procesamiento de renovaciones, cesiones, cambios de nombre o



NO SE ABRE
RESUMEN SUIZOS
DEL 17/11

042633
Martha Soriano
COPIA PARA LOS DE CHET
DOCUMENTO DE EMPRESA
LAS FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2010 ENE - 5/11 A 9:03

SEPT DE LEALIZACIONES
BOGOTA D.C.



25

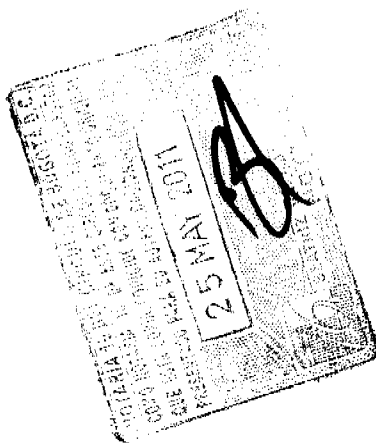
MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 51 Apto. 510 Int. 2 - Teléfono 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mssarmiento2@yahoo.com

Martha S. Sarmiento Solano
Martha S. Sarmiento Solano
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Mijusticia

domicilio del titular, renunciias y licencias de lo arriba mencionado, propósitos para los cuales se les otorga Poder para que lleven a cabo ante dichas autoridades todas las acciones necesarias para los propósitos indicados, como radicar solicitudes, hacer declaraciones, reclamaciones, formular descripciones, realizar enmiendas o modificaciones, interponer recursos de oposición y apelaciones; pagar todos los impuestos y cuotas y hacer cualquier otro pago establecido por ley; recibir todos los documentos y dineros y emitir el descargo correspondiente; cumplir con cualquier otro requerimiento y tomar, en general, todas las medidas que consideren apropiadas y oportunas para defender y proteger la Propiedad Industrial de la Compañía en el evento de infracciones, oposiciones, procesos para cancelación o anulación, imposición de sanciones, presentar antecedentes ante las Cortes y Tribunales. Además, quedan facultados para comparecer como demandantes o demandados ante Jueces competentes, también se les da Poder para negociar, solicitar arbitraje, ceder, recibir, dimitir, rescindir o desistir, apelar, ratificar y todos los poderes legales adicionales que sean necesarios. También se declara que a partir de ahora todas las acciones que realicen dichos abogados respaldando este Poder de Representación y para beneficio de la Compañía son buenas y válidas. Adicionalmente se les otorga facultades para sustituir este Poder y si es necesario revocar dichas sustituciones.

FIRMADO EL: 6 de diciembre de 2010 EN: Munich, Alemania

Por: Werner Liebler
(Firma Autógrafa)



248

MARTHA SOFÍA SARMIENTO SOLANO - TRADUCTORA OFICIAL
Carrera 11D # 124 - 61 Apto. 510 Int. 2 - Teléfono 2139034 Bogotá - Colombia
E-mail: mssarmiento2@yahoo.com

Archivo No. H2294/2010

ag

Yo, por la presente certifico que la anterior firma es verdadera, que fue suscrita en mi presencia por

El Sr. Dr. Werner Liebler, Nacido el 6 de mayo de 1961,
Dirección comercial: Hansastr. 27c, 80686 Munich,
a quien conozco personalmente.

El Dr. Werner Liebler actuando en representación de Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., con sus oficinas registradas en Munich, Dirección comercial: 80686 München, Hansastr. 27c,
Hoy presentó ante mí en original los siguientes documentos: Poder de Abogado fechado el 13 de julio del 2000, Archivo No. 3076 K/2000, Poder de Abogado fechado el 18 de julio del 2000, Archivo No. 3170 K/2000, documentos expedidos y firmados por el Dr. Helmut Keidel, Notario Público de Munich, y como documento adjunto la Copia Certificada.

Munich, 6 de diciembre de 2010

Firma Autógrafa
Thomas Haasen
Notario Público, Munich

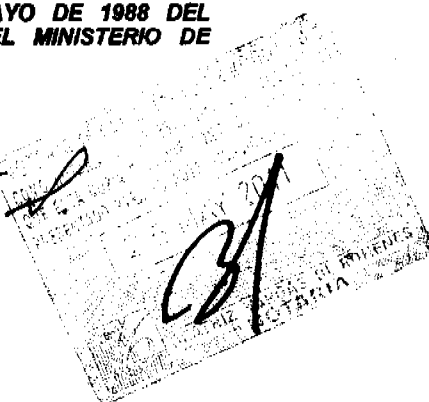
Sello del Notario:
THOMAS HAASEN
NOTARIO EN MUNICH

H:\Grunert\Unterschriftsbeglaubigungen\Dr. Liebler (Fraunhofer) engl 10-12-08.doc

CERTIFICO QUE ESTA ES UNA TRADUCCIÓN FIEL DEL INGLÉS AL ESPAÑOL DE LOS DOCUMENTOS QUE HE TENIDO A LA VISTA; QUE SOY TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL ACREDITADA POR RESOLUCIÓN N° 835 DEL 3 DE MAYO DE 1988 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y QUE ESTOY REGISTRADA ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA.

Bogotá, D.C. 2 de enero de 2011

Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia



Copia autenticada

FhG – Fraunhofer Gesellschaft

Fraunhofer Gesellschaft Postfach 190339 D-80603 München

Junta Directiva Leonrodstrasse 54, D-80636 München

Tel.: +49 (0) 89 / 12 05 - 01

Telefax: +49 (0) 89 / 12 - 05 - 700

PODER

Por este medio, damos poder al

Señor Doctor Werner Liebler, nacido el 6 de mayo de 1961, con residencia comercial en

Patentstelle für die Deutsche Forschung, Leonrodstrasse 68, 80636 München

para representar, hasta nuevo aviso, con carácter obligatorio, a la firma

Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten

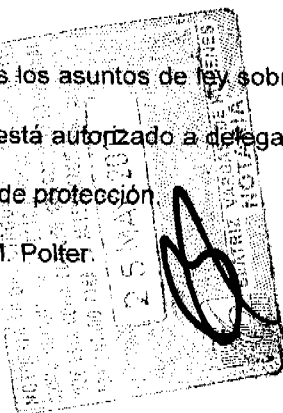
Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München

en todos los asuntos de ley sobre invenciones de los asalariados. Además, el señor Dr.

Liebler está autorizado a delegar abogados de patentes locales en el caso de procesos legales de protección

Dr. D.-M. Polter

(firma)



Dr. H.-U. Wiese

(firma)

Margarita R. Fajardo V.
Traductor Oficial Juramentado
Not. M. Justicia No. 839/86

289

URNo. 307 CK

Por este medio, autentico la veracidad de la firma anterior, trazada ante mí por el

Señor Dr. Dirk-Meints P o l t e r, miembro de la Junta directiva, en Munich,
con residencia comercial en Leonrodstrasse 68, 80636 München,
conocido en persona.

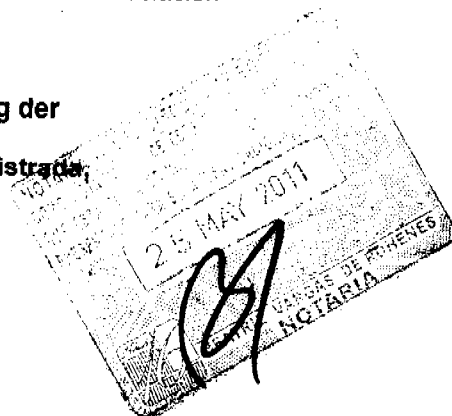
En ese sentido, certifico, con base en la inspección ocular en el registro de asociaciones
del Tribunal municipal de Munich (No. VR 4461), del 12 de julio de 2000, que los
señores Dr. Dirk-Meints Polter y Dr. Hans-Ulrich Wiese, como miembros de la Junta
directiva, están autorizados, en conjunto, para la representación de la asociación

**Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der
Angewandten Forschung asociación registrada,
con domicilio en Munich.**

Munich, 13 de julio de 2000

Dr. Keidel, Notario

(firma y sello)



Mapo R. Fajardo V.
Traductor Oficial Juramentado
Pres. Min. Justicia No. 839/86

URNo. 3070 K

Por este medio, autentico la veracidad de la firma anterior, trazada ante mí por el

Señor Dr. Hans-Ulrich Wiese,

miembro de la Junta directiva, en Munich,

con residencia comercial en Leonrodstrasse 68, 80636 München,

identificado con documento oficial

conocido en persona.

En ese sentido, certifico, con base en la inspección ocular en el registro de asociaciones del Tribunal municipal de Munich (No. VR 4461), del 12 de julio de 2000, que los señores Dr. Dirk-Meints Polter y Dr. Hans-Ulrich Wiese, como miembros de la Junta directiva, están autorizados, en conjunto, para la representación de la asociación

Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der

Angewandten Forschung asociación registrada,

con domicilio en Munich.

Munich, 18 de julio de 2000

Dr. Keidel, Notario

(firma y sello)

Por este medio, certifico que el presente documento es una copia auténtica del original.

Munich, 6 de diciembre de 2010

El Notario, en Munich

(firma, sello y cordón)

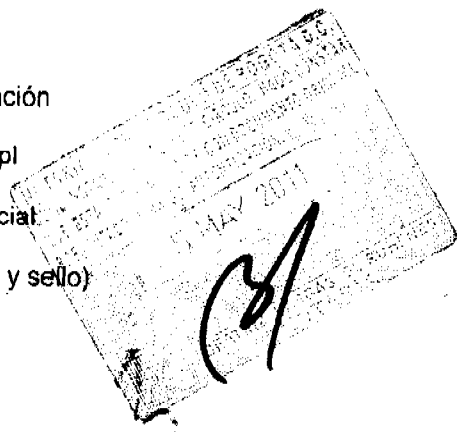
Marcelo B. Fajardo V.
Traductor Oficial Juramentado
Reg. Min. Justicia No. 839/86

250

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: **República Federal de Alemania**
el presente documento público
2. está firmado por Thomas Haasen
3. en su calidad de Notario
4. el documento está provisto del sello del Notario Thomas Haasen, en Munich
confirmado
5. en Munich
6. el 7 de diciembre de 2010
7. por el Presidente del Tribunal regional de Munich I
8. bajo el No. 910 a - 9279 / 2010
9. Sello:
10. Firma
en representación
Christine Köppl
Inspectora oficial
(firma, cordón y sello)



COPIA DEL DOCUMENTO EN EL
LIBRO DE ACTOS NOTARIALES
Nº 10001 A.C.
Nº 042458
Nº 10001 A.C.
Nº 042458
Nº 10001 A.C.
Nº 042458

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2010 FEB - 11 A 8 - 16
JEFE DE ASALIZACIONES
EJECUTIVA D.C.

Magro R. Fajardo, V.
Inspector Oficial Juramentado
Real. Min. Justicia No. 839/86



Amtsgericht München -Registergericht-

VR 4461

Amtlicher aktueller Ausdruck aus dem Registerblatt

Datum der letzten Eintragung: 03.08.2010

Datum des Abrufs: 19.10.2010

Ort und Tag der Ausstellung: München, den 19. Oktober 2010

Der Ausdruck bezeugt den Inhalt des Vereinsregisters.

Ersteller: Werdich, Justizangestellter,
Urkundsbeamter/Urkundsbeamtin der Geschäftsstelle

Dieser Ausdruck wird nicht unterschrieben und gilt als beglaubigte Abschrift.



vereinsregister des Amtsgerichts München	Wiedergabe des aktuellen Registerinhalts Abruf vom 19.10.2010 08:33	Nummer des Vereins: VR 4461
-Ausdruck-	Seite 1 von 1	

Anzahl der bisherigen Eintragungen:

16

a) Name:

Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung eingetragener Verein

b) Sitz:

München

a) Allgemeine Vertretungsregelung:

Jeweils zwei Vorstandsmitglieder vertreten den Verein gemeinsam.

b) Vertretungsberechtigte und besondere Vertretungsbefugnis:

Vorstand: Prof. Dr. Buller, Ulrich, Goltm, *01.06.1946

Vorstand: Prof. Dr.-Ing. Bullinger, Hans-Jörg, Stuttgart-Botnang, *13.04.1944

Vorstand: Prof. (Univ. Stellenbosch) Dr. Gossner, Alfred, Erharting, *15.10.1950

Vertretungsberechtigt in Gemeinschaft mit einem Vorstandsmitglied:

Besonderer Vertreter gemäß § 30 BGB für den Bereich Finanzen und Rechnungswesen: Meuer, Andreas, München, *12.06.1961

a) Satzung:

Eingetragener Verein

Satzung vom 26.03.1949

Zuletzt geändert durch Beschluss vom 20.05.2010

b) Sonstige Rechtsverhältnisse:

Der Verein hat im Wege der Abspaltung gemäß Spaltungs- und Übernahmevertrag vom 23.06.2009 sowie Beschluß seiner Mitgliederversammlung vom 24.06.2009 und Beschluß der Mitgliederversammlung des übertragenden Vereins vom 08.05.2009 Teile des Vermögens vom Forschungsinstitut für Pigmente und Lacke mit dem Sitz in Stuttgart (Amtsgericht Stuttgart VR 537) übernommen.

Die Forschungsgesellschaft für angewandte Naturwissenschaften e.V. mit dem Sitz in Bonn (Amtsgericht Bonn VR 2530) ist auf Grund des Verschmelzungsvertrages vom 23.06.2009 sowie des Beschlusses der Mitgliederversammlung vom 24.06.2009 und des Beschlusses der Mitgliederversammlung des übertragenden Vereins vom 04.06.2009 mit dem Verein verschmolzen.

Das Institut für Solare Energieversorgungstechnik Verein an der Universität Kassel mit dem Sitz in Kassel (Amtsgericht Kassel VR 2029) ist auf Grund des Angebots auf Abschluss eines Verschmelzungsvertrages vom 07.05.2009 und der Annahme des Angebots vom 23.06.2009 sowie des Beschlusses der Mitgliederversammlung vom 24.06.2009 und des Beschlusses der Mitgliederversammlung des übertragenden Vereins vom 07.05.2009 mit dem Verein verschmolzen.

5. a) Tag der letzten Eintragung:

03.08.2010

Die Übereinstimmung dieses Ausdrucks mit dem Handelsregister
wird beglaubigt.

München, den 19. Oktober 2010

Amtsgericht München -Registergericht-

Jörg Werdich

Jörg Werdich, Justizangestellter
als Urkundsbeamter der Geschäftsstelle

APOSTILLE

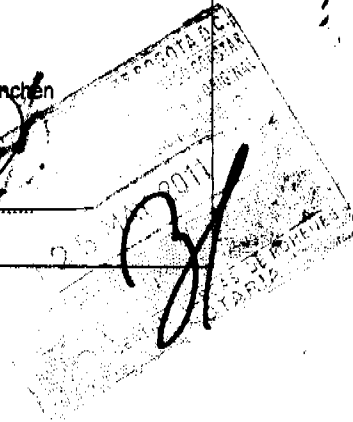
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von
Herrn Justizangestellter Jörg Werdich
3. in der Eigenschaft als
Urkundsbeamter der Geschäftsstelle
4. sie ist versehen mit dem Siegel des
Amtsgerichts München

Bestätigt

5. in München
6. am 19. Oktober 2010
7. durch den Richter am Amtsgericht
Dr. Ulrich Kühn als weiteren Vertreter des Präsidenten des Amtsgerichts München
8. unter Nr. GenA 9101 a Nr. 636/10
9. Stempel
10. Unterschrift

Dr. Ulrich Kühn
Dr. Ulrich Kühn



Junta directiva: Prof. (Universidad de Stellenbosch) Dr. Gossner, Alfred, de Erharting, nacido el 15 de octubre de 1950

Autorizado a representar junto con un miembro de la junta directiva:

Representante especial, según parágrafo 30 del código civil para el área de las finanzas y la contabilidad: Meuer, Andreas, de Munich, nacido el 12 de junio de 1961

4. a) Estatutos:

Sociedad registrada

Estatutos del 26 de marzo de 1949

Última modificación según acuerdo del 20 de mayo de 2010

b) Otras relaciones jurídicas:

En el transcurso de la desmembración de la asociación cesionista, según contrato de desmembración y recepción, del 23 de junio de 2009, así como del acuerdo de su asamblea de socios, del 24 de junio de 2009, y del acuerdo de la asamblea de socios de la asociación cesionista, del 8 de mayo de 2009, la asociación tomó parte del patrimonio del Instituto para la investigación de pigmentos y lacas (Forschungsinstitut für Pigmente und Lacke), con domicilio en Stuttgart (Tribunal municipal de Stuttgart, referencia VR 537).

La Forschungsgesellschaft für angewandte Naturwissenschaften e.V. (Sociedad de investigación para ciencias naturales aplicadas, asociación registrada), con

Margo B. Frijndorp, V.
Inspector Oficial Juramentado
Rev. Min. Justicia No. 839/86

254

domicilio en Bonn (Tribunal municipal de Bonn VR 2530) se fusionó con la asociación, con base en el contrato de fusión, del 23 de junio de 2009, así como del acuerdo de la asamblea de socios, del 24 de junio de 2009 y del acuerdo de la asamblea de socios de la asociación cesionista, del 4 de junio de 2009.

El Instituto para técnicas de aprovisionamiento de energía solar (Institut für Solare Energieversorgungstechnik) asociación de la Universidad de Kassel, con domicilio en Kassel (Tribunal municipal de Kassel VR 2029), se fusionó con la asociación, con base en la oferta de firma de un contrato de fusión, del 7 de mayo de 2009, y de la aceptación de tal oferta, del 23 de junio de 2009, así como del acuerdo de la asamblea de socios, del 24 de junio de 2009 y del acuerdo de la asamblea de socios de la sociedad cesionista, del 7 de mayo de 2009.

5. a) Fecha de la última anotación:

3 de agosto de 2010

Se autentica la coincidencia del extracto con el registro comercial.

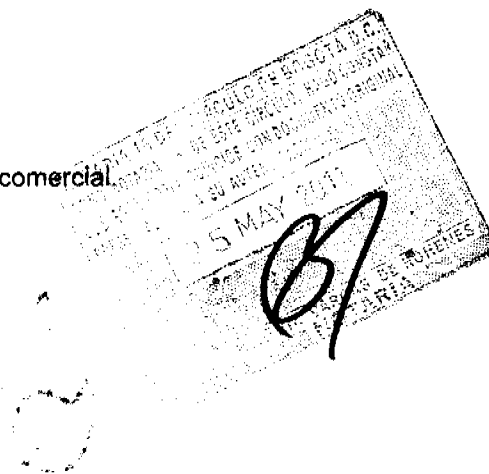
Munich, 19 de octubre de 2010

Tribunal municipal de Munich – Tribunal de registro

Jörg Werdich, funcionario judicial

como funcionario fedatario del despacho

(firma, cordón y sello)



María R. Fajardo V.
Procurador Fiscal
Procuraduría General de la Nación
Procuraduría No. 339/86

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: **República Federal de Alemania**

el presente documento público

2. está firmado por el funcionario judicial Jörg Werdich

3. en su calidad de funcionario fedatario del despacho

4. el documento está provisto del sello del Tribunal municipal de Munich

confirmado

5. en Munich

6. 19 de octubre de 2010

7. por el Juez del tribunal municipal, Dr. Ulrich Kühn, como uno de los representantes
del Presidente del tribunal municipal de Munich

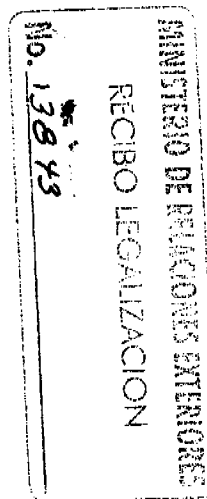
8. bajo el No. GenA 9101 a No. 636/10

9. Sello:

10. Firma

Dr. Ulrich Kühn

(firma y sello)



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
BOGOTÁ D.C.
2010 NOV 18 P 4 50
JEFE DE LEGALIZACIONES

038276
Recibo
CADA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
AS FUNDIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

Mayo B. Fajardo V.
Inductor Oficial Juramentado
Resolución No. 839/86

2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)

ACOSTA GOMEZ JUANITA

Apoderado(a) y/o Representante de

FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.

REFERENCIA	Radicación No.	11 1549
	Solicitud internacional	PCT/EP2009/004522
	Fecha inicio fase nacional	11/01/2011
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	13950
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,

19 SET. 2011



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ

Director de Nuevas Creaciones (c)

jesanch1